

## Our Lady of Fatima Church



### 12º Domingo do Tempo Comum 12<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

#### Leitura I: First Reading:

Jeremias / Jeremiah 20:10-13

#### Leitura II: Second Reading:

Romanos / Romans 5:12-15

#### Evangelho: Gospel:

Mateus / Matthew 10:26-33

### COLETAS-COLLECTIONS

#### Semana Passada/Last Week

Junho/June 17-18, 2017

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima  
**\$2,010**

#### Esta Semana/This Week

Junho/June 24-25, 2017

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Santo Padre - Óbolo de São Pedro  
Holy Father – Peter's Pence

#### Próxima Semana/Next Week

Julho/July 1-2, 2017

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima  
Our Lady of Fátima

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Necessidades da Paroquia  
Parish Needs Fund

**CCD Registration Forms.** Please return completed registration forms and payment for the 2017-2018 year for grades K-10 ASAP. Thank you for your attention to this important faith matter! Also, if you know of anyone in your family or neighbors who has children of Religious Education age, please encourage them to enroll soon.

**CCD formulários de registo.** Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2017-2018 para as classes K-10 imediatamente. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante! Além disso, se conhece alguém em sua família ou vizinhos que tem filhos de idade de educação religiosa, por favor, incentive-os a se inscreverem em breve.

### THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Imitate Jesus, who is sovereignly perfect and sovereignly holy. Then you will never run the danger of losing your way. Heavenly Father, enable me to put on the attitude of Your Son Jesus. Grant that I may be His follower in all things on earth so that I may follow Him to Heaven. – St. John of the Cross

Imite Jesus, soberanamente perfeito e soberanamente santo. Então nunca correrá o perigo de perder o seu caminho. Pai Celestial, permita-me colocar a atitude de Seu Filho Jesus. Concede que eu possa ser o seu seguidor em todas as coisas da terra, para que eu possa segui-Lo ao Céu. - São João da Cruz

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

### Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	David Tyrell
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccì
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Mary Cimino
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Ilirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Maria de Fatima Soares	Darren Santos	Benjamin West
Maria Frias Silva	Gabriella Mello de	Oliveira
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
		Odelta Bettencourt

If you have any changes to this list, please let us know.

Se tiver quaisquer alterações a esta lista, por favor avise-nos.

### PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

July 8 Yard Sale

July 13 Celebration of Fatima Apparition

Our second collection today is for **Peter's Pence**, a worldwide collection that supports the charitable works of Pope Francis. Funds from this collection help victims of war, oppression, and natural disasters. Take this opportunity to join with Pope Francis and be a witness of charity to our suffering brothers and sisters. Please be generous today. For more information, visit [www.usccb.org/peters-pence](http://www.usccb.org/peters-pence).

Nossa segunda coleção hoje é para o **Óbolo de São Pedro**, uma coleta mundial que apóia as obras de caridade do Papa Francisco. Os fundos desta coleta ajudam vítimas de guerra, opressão e desastres naturais. Aproveite esta oportunidade para se juntar ao Papa Francisco e ser um testemunho de caridade para nossos irmãos e irmãs sofredores. Seja generoso hoje. Para mais informações, visite [www.usccb.org/peters-pence](http://www.usccb.org/peters-pence).

**Parish Yard Sale:** We will be holding a parish yard sale on July 8. Does anyone have items to donate to the parish? Please call us to arrange a time to drop them off.

**Our Lady of Fatima Church**  
**Mass Intentions / Intenções de Missa**

<b>Dias de Semana</b>	<b>Requisitado/Requested:</b>	
<b>Segunda-feira/Monday</b>	<b>6/26</b>	
<b>9:00 AM</b>	Conversion of those who reject Christ	
<b>Terça-feira/Tuesday</b>	<b>6/27</b>	
<b>9:00 AM</b>	Almas do Purgatorio	
<b>Quarta-feira/Wednesday</b>	<b>6/28</b>	
<b>Nao haverá Missa / No Mass</b>		
<b>Quinta-feira/Thursday</b>	<b>6/29</b>	
<b>Nao haverá Missa / No Mass</b>		
<b>Sexta-feira/Friday</b>	<b>6/30</b>	
<b>6:00 PM</b>	Newly married couples	
<b>Sábado/Saturday</b>	<b>7/1</b>	
<b>9:00 AM</b>	Rosa Machado	Maria Jose Machado de Quintal
<b>5:00 PM</b>	Manuel do Amaral (1º ann)	esposa Maria e filhos
	Luiza Eiro	Elza Bettencourt
<b>Sunday/Domingo</b>	<b>7/2</b>	
<b>9:00 AM</b>	<b>Missa em Ingles / English Mass</b>	
Antonio Carroça	family	
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>		
Antonio Sousa	Henrique Capela	
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva	
Jeanette Capela	marido e filhos	
Joao da Silva Bettencourt	esposa Conceicao	
Joao Francisco Ataide e esposa	filha Delminda Santos	
Maria e Joao Espinola	filha Elisabete e familia	
Ermise Cassidy		
<b>6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>		
Mass for all parishioners		

**God's choicest blessings upon our children who receive Confirmation at the 11:30am Mass this weekend. Please pray for the students listed below:**

**As melhores bênçãos de Deus sobre os nossos filhos que recebem a Crisma na Missa das 11h30 deste fim de semana. Por favor, reze pelos alunos nomeados abaixo:**

Nicholas Acosta	Chantel Mendonca
Tatiana Correia	Claudio Rocha
Alice Goncalves	Kyle Sousa
Jacob Martins	Sofia Vasconcelos

**"Yard Sale" pela Nossa Paróquia:** Vamos realizar um Yard Sale para a nossa paróquia no 8 de Julho. Tem coisas para doar para a paróquia? Por favor, chame-nos ou deixá-os o fora ao pé da porta do salão.

**Igreja de Nossa Senhora de Fatima**

In the 1670's, St. Margaret Mary Alacoque, a French nun, received a revelation where Jesus promises the following to those who honor His **Sacred Heart**. During June, we are reminded that Jesus promised:

1. I will give them all the graces necessary in their state of life.
2. I will establish peace in their homes.
3. I will comfort them in all their afflictions.
4. I will be their secure refuge during life, and above all, in death.
5. I will bestow abundant blessings upon all their undertakings.
6. Sinners will find in my Heart the source and infinite ocean of mercy.
7. Lukewarm souls shall become fervent.
8. Fervent souls shall quickly mount to high perfection.
9. I will bless every place in which an image of my Heart is exposed and honored.
10. I will give to priests the gift of touching the most hardened hearts.
11. Those who shall promote this devotion shall have their names written in my Heart.
12. I promise you in the excessive mercy of my Heart that my all-powerful love will grant to all those who receive Holy Communion on the First Fridays in nine consecutive months the grace of final perseverance; they shall not die in my disgrace, nor without receiving their Sacraments. My divine Heart shall be their safe refuge in this last moment.

A década de 1670, Santa Margarida Maria Alacoque, freira Francesa, recebeu uma revelação onde Jesus prometeu o seguinte aos que honram o Seu **Sagrado Coração**. Durante Junho, lembramos que Jesus prometeu:

1. Eu lhes darei todas as graças necessárias em seu estado de vida.
2. Eu estabelecerei a paz em suas casas.
3. Eu os consolar em todas as suas aflições.
4. Eu serei seu refúgio seguro durante a vida, e acima de tudo, na morte.
5. Eu concederemos abundantes bênçãos a todos os seus compromissos.
6. Os pecadores encontrarão em meu coração a fonte e o oceano infinito da misericórdia.
7. As almas quedas se tornarão fervorosas.
8. As almas fervorosas devem subir rapidamente até a alta perfeição.
9. Abençoarei todos os lugares em que uma imagem do meu Coração está exposta e honrada.
10. Eu darei aos sacerdotes o dom de tocar os corações mais endurecidos.
11. Aqueles que promovem essa devoção terão seus nomes escritos em meu coração.
12. Eu prometo na misericórdia excessiva do meu coração que meu amor todo poderoso concederá a todos aqueles que receberem a Santa Comunhão nas primeiras Sextas-feiras em nove meses consecutivos a graça da perseverança final; Não devem morrer na minha desgraça, nem sem receber os sacramentos. Meu coração divino será seu refúgio seguro neste último momento.

## Our Lady of Fatima Church

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e colocá-lo na cesta de ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria de receber a Comunhão

Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

**Liturgy Memorials** - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Julieta Lima and Adalgisa Silva. The candle for Our Lady has been donated by Lucio and Eliberta Silveira and Maria Santos. God Bless you for your generosity.

**Memoriais da Liturgia** - Uma vela para Santissimo Sacramento foram doadas por Julieta Lima e Adalgisa Silva. Uma vela para Nossa Senhora foram doadas por Lucio e Eliberta Silveira e Maria Santos. Deus o abençoe por sua generosidade.

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

One must see God in everyone – *St. Catherine Labouré*  
É preciso ver Deus em todos - *Santa Catarina Labouré*



**Holy Spirit Crown:** Please complete the information below if you are interested in the possibility of having the Holy Spirit Crown in your home for a week in 2018. Place the completed form in the collection basket. Names will be drawn in June.

**Coroa do Espírito Santo:** Por favor, complete as informações abaixo se estiver interessado na possibilidade de ter a Coroa do Espírito Santo em sua casa por uma semana em 2018. Coloque o formulário preenchido no cesto de coleta. Os nomes serão sorteados em Junho.

Nome / Name	Endereço / Street Address	City / Cidade	Telefone / Phone #

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos homens e mulheres de serviço em suas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias para as vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

**Have you considered “adopting a Carmelite Sister”?**  
**Já considerou “adotar uma Irmã Carmelita”?**

**CatholicTV Showcase** on Friday 9:30pm and Saturday 1pm. The inspiring true story of Duns Scotus, the holy Franciscan priest and theologian who won a famous debate against the Dominicans in the 13th century in which he defended Our Lady's great privilege of her Immaculate Conception.

**TVCatolica** na Sexta-feira as 9:30pm e Sábado as 1pm. A história verdadeira inspiradora de Duns Scotus, o sagrado padre e teólogo Franciscano que ganhou um famoso debate contra os Dominicanos no século 13, no qual ele defendeu o grande privilégio de Nossa Senhora da Imaculada Conceição.

**Worldwide Marriage Encounter:** “Nothing is concealed that will not be revealed, nor secret that will not be known.” Experience increased trust and intimacy in your marriage by attending a Worldwide Marriage Encounter Weekend. The next weekends are September 16-17 in Medway, MA and October 21-22 in Contoocook, NH. For more information, call Stephen & Michelle O'Leary at 800-710-9963 or visit us at <https://wwwmema.org/>.

**Encontro Mundial de Casamento:** "Nada está escondido que não será revelado, nem segredo que não será conhecido". Experimente uma maior confiança e intimidade em seu casamento, participando de um fim de semana mundial de encontros de casamento. Os próximos fins de semana são de 16 a 17 de Setembro em Medway, MA e 21-22 de Outubro em Contoocook, NH. Para mais informações, ligue para Stephen & Michelle O'Leary em 800-710-9963 ou visite-nos em <https://wwwmema.org/>